

# Manuel d'utilisation



Supporter par  
***Sterilight***

**Modèles :**  
**S2Q-OZ, S2Q-OZ/2, S8Q-OZ, S8Q-OZ/2**

---

## Félicitations

pour l'achat de votre système de désinfection d'eau par ultraviolets (UV) ! Ce système fait appel à la technologie UV la plus récente sur le marché et il est conçu pour vous apporter des années de fonctionnement sans souci avec un minimum d'entretien pour protéger votre eau potable de toute contamination microbiologique.

Pour assurer une désinfection continue de votre eau, les lampes UV doivent être remplacées chaque année par les pièces de rechange fournies par l'usine VIQUA. Les lampes VIQUA sont le résultat d'un important développement aboutissant à une plateforme de désinfection hautement efficace avec une production d'UV extrêmement stable sur toute la durée de vie de 9 000 heures. Son succès a mené à une prolifération de copies qui ne sont pas d'origine sur le marché.

La lampe UV est le cœur du système de désinfection et aucun compromis n'est autorisé quand vient le moment de la remplacer.

Pourquoi vous devriez insister sur des lampes de rechange fournies par l'usine d'origine VIQUA ?

- Il a été démontré que l'utilisation de lampes de rechange qui ne sont pas d'origine et largement disponibles endommage le module du dispositif de commande du système de désinfection par UV VIQUA.
- Un nombre croissant d'appels au Service d'assistance technique VIQUA en lien avec les lampes qui ne sont pas d'origine utilisées (sans le savoir) comme pièces de rechange.
- Les dommages provenant de l'utilisation de lampes qui ne sont pas d'origine constituent un risque de sécurité et ne sont pas couverts par la garantie de l'équipement.
- À moins que l'équipement UV ne soit équipé d'un capteur à UV (écran), il est impossible de vérifier la production des UV (invisible) des lampes de rechange.
- Une apparence similaire à la lampe d'origine et la présence d'une lumière bleue (visible) ne garantissent pas une performance de désinfection équivalente.
- Les lampes de rechange VIQUA subissent des tests de performance rigoureux et des processus de contrôle de qualité stricts pour assurer que les certifications de performance et de sécurité de l'équipement d'origine ne sont pas compromises.

Ainsi, vous pouvez voir que ça ne vaut pas la peine de prendre le risque ! Insistez sur des lampes de rechange d'origine VIQUA.

# Section 1 Informations de sécurité

Ci-dessous sont les instructions originales. Veuillez lire la totalité de ce manuel avant d'utiliser cet équipement. Prêtez attention à toutes les mentions de danger, d'avertissement et d'attention dans ce manuel. Le non-respect de ces mentions pourrait conduire à des blessures graves de l'opérateur ou à des dommages sur l'équipement.

Assurez-vous que la protection fournie par cet équipement ne soit pas compromise. Ni utiliser ni installer cet équipement autrement que comme spécifié dans le manuel d'installation.

## 1.1 Dangers potentiels :

Lisez toutes les étiquettes et autocollants fixés sur le système. Leur non-respect pourrait conduire à des blessures ou à des dommages sur le système.

	Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ne doivent pas être jetés dans la poubelle. Pour une élimination appropriée, contactez votre centre de recyclage/réutilisation local ou un centre de déchets dangereux.		Ce symbole indique que le contenu de l'emballage de transport est fragile et que le colis doit être manipulé avec soin.
	Ce symbole indique qu'il y a du mercure présent.		Ce symbole indique que des lunettes de sécurité avec protections latérales sont exigées pour la protection contre une exposition à des UV.
	Ce symbole est une alerte de sécurité. Respectez les messages de sécurité suivant ce symbole pour éviter des risques de blessures. Lorsqu'il se trouve sur l'équipement, consultez le manuel d'utilisation et d'entretien pour des informations sur la sécurité supplémentaires.		Ce symbole indique que des gants doivent être utilisés.
	Ce symbole indique un risque d'électrocution ou de décharge électrique.		Ce symbole indique que des bottes de sécurité doivent être utilisées.
	Ce symbole signale un risque potentiel d'UV. Une protection appropriée doit être portée.		Ce symbole indique que l'opérateur doit lire toute la documentation disponible pour effectuer les procédures nécessaires.
	Ce symbole indique que le composant marqué peut être chaud et ne devrait pas être touché sans précaution.		Ce symbole indique que le plombier doit utiliser des tuyaux en cuivre.
	Ce symbole indique de ne pas stocker de matière combustible ou inflammable à proximité du système.		Ce symbole indique que le système devrait être connecté à une alimentation correctement mise à la terre protégée par un disjoncteur de fuite de terre (DFT).

## 1.2 Précautions de sécurité :

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ LISEZ ET RESPECTEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS SAUVEGARDEZ CES INSTRUCTIONS.

<b>⚠ DANGER</b>	
  	<p>Le non-respect de ces instructions conduira à des blessures graves ou mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Choc électrique</b> : pour éviter tout choc électrique, une attention particulière doit être observée car de l'eau est présente à côté de l'équipement électrique. À moins qu'une situation rencontrée soit explicitement abordée dans les sections de maintenance et de dépannage fournies, n'essayez pas de réparer par vous-même, reportez-vous au centre de service autorisé.</li> <li>• <b>Risque de décharge électrique</b>. Connecter ce générateur d'ozone conformément aux instructions d'installation. Ne pas installer sous la jupe d'un spa ou d'une baignoire à remous ou dans une enceinte qui restreindrait la ventilation.</li> <li>• <b>MISE À LA TERRE</b> : ce produit doit être mis à la terre. Si un dysfonctionnement ou une panne devait survenir, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique afin de réduire le risque de choc électrique. Ce système est équipé d'un cordon muni d'un conducteur de terre et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée correctement installée et mise à la terre conformément aux codes et règlements locaux. Un mauvais branchement du conducteur de terre peut entraîner un risque d'électrocution. Consultez un électricien ou technicien de maintenance qualifié en cas de doute sur la mise à la terre correcte de la prise. Ne modifiez pas la fiche fournie avec ce système, si elle ne rentre pas dans la prise, faites installer la bonne prise par un électricien qualifié. N'utiliser aucun adaptateur avec ce système.</li> <li>• <b>DISJONCTEUR DE FUITE DE TERRE</b> : pour être en conformité avec le Code national de l'électricité (NFPA 70) et fournir une protection supplémentaire par rapport au risque de choc électrique, ce système ne devrait être branché que sur une alimentation correctement mise à la terre protégée par un disjoncteur de fuite de terre (DFT) ou à un dispositif à courant résiduel (DCR) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. Vérifiez le fonctionnement du DFT selon le calendrier de maintenance proposé par le constructeur.</li> <li>• NE PAS faire fonctionner le système de désinfection si un cordon ou une prise est endommagé(e), s'il fonctionne mal ou s'il a été échappé ou endommagé d'une manière ou d'une autre.</li> <li>• NE PAS utiliser ce système de désinfection pour toute autre application (la purification d'eau potable prévue). L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le distributeur ou le constructeur peut causer un problème de sécurité.</li> <li>• NE PAS installer ce système de désinfection dans des lieux exposés aux intempéries ou au gel.</li> <li>• NE PAS stocker ce système de désinfection où il serait exposé aux intempéries.</li> <li>• NE PAS stocker ce système de désinfection où il serait exposé au gel à moins qu'il n'y ait plus du tout d'eau dedans et que l'alimentation en eau ait été débranchée.</li> </ul>

### ⚠ WARNING



- Ce système contient une lampe UV. Ne pas faire fonctionner la lampe UV lorsqu'elle est retirée du boîtier. Une utilisation non conforme ou des dommages causés au système peuvent résulter en une exposition à des rayonnements UV dangereux. Le rayonnement UV peut, même à petite dose, causer des dommages aux yeux et à la peau.
- À court terme, l'inhalation de fortes concentrations d'ozone peut causer de graves effets physiologiques nocifs. Ne pas inhaler l'ozone produite par ce dispositif.
- Tout changement ou toute modification apportée à ce système sans l'autorisation du fabricant peut rendre son fonctionnement dangereux et en annuler la garantie.



**AVERTISSEMENT:** Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, comme des phtalates, connus dans l'État de Californie pour causer des cancers, et du mercure, connu dans l'État de Californie pour causer des anomalies congénitales et d'autres problèmes reproductifs. Plus d'informations sur [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

### ⚠ ATTENTION



Le non-respect de ces instructions peut conduire à des blessures mineures voire modérées.

- Examiner soigneusement le système de désinfection après son installation. Il ne doit pas être branché en cas de présence d'eau sur les pièces non prévues pour être mouillées, par exemple dispositif de commande ou connecteur de la lampe.
- **EXPOSITION AU MERCURE:** La lampe à rayons UV contient du mercure. Si la lampe se brise, évitez d'inhaler ou d'ingérer des débris ou même d'exposer vos yeux et votre peau. N'utilisez jamais d'aspirateur pour nettoyer une lampe brisée, car cela pourrait répandre le mercure déversé. Respectez la réglementation et les directives locales en matière de nettoyage et d'élimination des déchets de mercure.

### AVIS



- Ces instructions s'appliquent à une installation dans une piscine et/ou un spa. Bien que ces instructions ne couvrent pas les applications typiques de traitement d'eau, il est important de noter que cet équipement peut être utilisé dans ce type d'application.
- Installer à au moins 1,5 m (5 pi) de l'eau de la baignoire à l'aide d'une tuyauterie non métallique. Installer le générateur d'ozone à pas moins de 30 cm (1 pi) au-dessus du niveau d'eau maximum pour empêcher l'eau d'entrer en contact avec le matériel électrique. Installer conformément aux instructions d'installation.
- La lampe UV à l'intérieur du système de désinfection a une durée de vie nominale d'environ 9000 heures. Pour une protection permanente, remplacez la lampe UV chaque année.
- Les enfants ne doivent pas utiliser ou jouer avec le système UV. Les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, ne doivent pas non plus manipuler le système UV à moins qu'elles soient supervisées ou formées.
- Ce système est destiné à être connecté en permanence aux conduites d'eau principales.
- Le système n'est pas destiné à être utilisé dans ou au-dessus de l'eau ou à l'extérieur ou utilisé dans des piscines lorsque des personnes sont dans la piscine.
- **RALLONGES :** si une rallonge est nécessaire, utilisez seulement les rallonges 3 fils qui ont des fiches de mise à la terre à 3 branches et des connecteurs de cordon à 3 trous qui acceptent la fiche de ce système. Utilisez seulement les rallonges destinées à être utilisées en extérieur. Utilisez seulement les rallonges avec une puissance électrique qui n'est pas inférieure à la puissance du système. Un cordon avec une puissance en ampères ou en watt inférieure à celle de ce système pourrait surchauffer. Faites preuve de prudence lorsque vous arranger le cordon afin qu'il ne soit pas tiré ou qu'on ne s'y prenne pas les pieds dedans. N'utilisez pas de rallonges endommagées. Vérifiez la rallonge avant de l'utiliser, et remplacez-la si elle est endommagée. N'utilisez pas trop de rallonges. Tenez les rallonges loin des sources de chaleur et des bords tranchants. Débranchez toujours la rallonge de la prise avant de débrancher ce système de la rallonge. Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher de la prise. Attrapez toujours la prise et tirez pour débrancher.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial disponible auprès du fabricant ou de son agent de service.
- **PROTECTION DU SYSTÈME :** un suppresseur de tension transitoire certifié UL 1449 (ou équivalent) est fortement recommandé pour protéger le dispositif de commande.
- S'assurer d'avoir lu et bien compris le Manuel de fonctionnement et d'entretien avant utilisation et avant toute intervention d'entretien sur cet équipement.

## Section 2 Informations générales

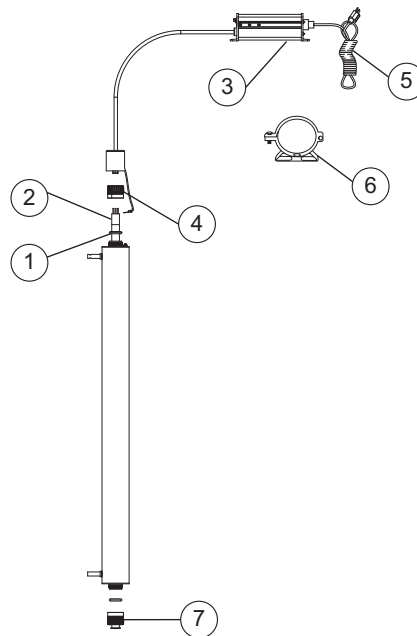


Figure 1 Composants du système

Composant	Description	Référence	Systèmes UV
1	Joint torique	410933-R	S2Q-OZ, S2Q-OZ/2, S8Q-OZ, S8Q-OZ/2
2	Lampe UV	S415ROL	S2Q-OZ, S2Q-OZ/2
		S8ROL/4P	S8Q-OZ, S8Q-OZ/2
3	Dispositif de commande (100-240V/50-60HZ)	BA-ICE-SO	S2Q-OZ, S2Q-OZ/2, S8Q-OZ, S8Q-OZ/2
4	Écrou de blocage	RN-001	S2Q-OZ, S2Q-OZ/2, S8Q-OZ, S8Q-OZ/2
5	Cordons CEI de rechange pour dispositif de commande VIQUA ICE (vendus séparément)	602636	AMÉRIQUE DU NORD (NEMA 5-15P) 3 BROCHES AVEC TERRE
		602637	EUROPE CONTINENTALE (CEE 7/7) 2 BROCHES AVEC TERRE, «SCHUKO »
6	Supports de montage 2,5"	410958-R	S2Q-OZ, S2Q-OZ/2, S8Q-OZ, S8Q-OZ/2
7	Écrou de blocage avec fiche	RN-001/1	S2Q-OZ, S2Q-OZ/2, S8Q-OZ/2

### 2.1 Introduction à l'ozone

L'ozone est un purificateur naturel. Ce produit naturel est produit lors de la foudre et des tempêtes électriques ainsi que lorsque les rayons ultraviolets solaires frappent la haute atmosphère de la terre. Il s'agit de la couche d'ozone qui nous protège des rayons UV nocifs produits par le soleil.

L'ozone est générée lorsqu'une molécule d'oxygène ( $O_2$ ) est exposée à une énergie élevée, la lumière des ultraviolets (UV) et est convertie en une molécule d'ozone ( $O_3$ ). Cet atome d'oxygène supplémentaire est ce qui en fait un oxydant hautement « énergétique ».

Les effets de l'ozone se produisent lorsque cet atome d'oxygène « supplémentaire » est libéré et permet l'oxydation et la destruction des bactéries, des virus, ainsi que d'autres matières organiques dans la piscine ou le spa. L'ozone peut également détruire les produits chimiques nocifs et agir comme un floculant pour coaguler diverses particules insolubles qui peuvent ensuite être facilement enlevées par le système de filtration.

Les puissantes capacités d'oxydation de l'ozone travaillent en collaboration avec votre agent de désinfection pour fournir une expérience de bain plus saine et plus propre. En tant qu'oxydant, l'ozone élimine les sous-produits chimiques inacceptables tels que les chloramines ou les bromamines : le résultat, un produit totalement sûr pour l'environnement.

### 2.2 Caractéristiques du système

- Tous les modèles comprennent un affichage à indicateur DEL pour indiquer que la lampe fonctionne. Ils comprennent également une alarme sonore pour la lampe qui sonnera si la lampe ne s'allume pas.
- La lampe UV se trouve dans une cellule du générateur d'ozone en acier inoxydable scellé qui protège les composants électriques et la caisse extérieure des effets oxydants de l'ozone.
- Les lampes UV 185 nm peuvent être remplacées ou nettoyées en desserrant simplement les écrous de presse-étoupe de la cellule générant l'ozone, en retirant l'ancienne lampe et en réinstallant ou installant une nouvelle lampe UV.

## Section 3 Installation

### 3.1 Générateur d'ozone

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Ne pas regarder directement dans les ports. La lumière ultraviolette émise par la lampe peut provoquer des brûlures sur les yeux non protégés.

- Le S2Q-OZ génère suffisamment d'ozone pour la plupart des applications de spa et de baignoires sujettes aux larges variations qui se produisent en fonction des conditions de fonctionnement, contrôle chimique et nombre de bains.
- Le modèle S8Q-OZ est suffisant pour les plus petites piscines et peut être utilisé en parallèle pour de plus importantes applications. La taille sera également dépendante de la large gamme de variations comprenant les conditions de fonctionnement, le contrôle chimique et le nombre de bains.
- Choisir un emplacement pour votre générateur avec un accès à une prise électrique approuvée et où l'indicateur lumineux est visible.

**Remarque :** les sorties électriques dans un rayon de 10 pieds de la baignoire doivent disposer d'une protection de défaut à la terre.

- Laisser assez d'espace pour permettre la dépose de la lampe UV pour l'entretien de la lampe.
- Comme les lampes UV peuvent être endommagées lors du transport ou de la manipulation, vérifier la lampe avant d'installer le générateur d'ozone en la branchant sur une prise électrique pendant un moment. Une lumière bleue sera évidente aux ports et l'écran d'affichage LCD du dispositif de commande devrait être éclairé.

Votre générateur d'ozone devrait être placé dans un endroit sec accessible pour la maintenance et à au moins deux pieds au-dessus du niveau d'eau. Si l'unité ne peut pas être fixée à au moins deux pieds au-dessus du niveau d'eau, le tuyau reliant le générateur à l'entrée du spa ou de la piscine doit être installé avec une boucle pour le surélever à deux pieds au-dessus du niveau de l'eau ou être fixé avec un clapet antiretour approuvé par le service d'ozone pour éviter un retour de l'eau dans le générateur. Lorsque vous utilisez un système à effet venturi en option pour fournir un débit d'air supplémentaire, un clapet antiretour doit être utilisé pour empêcher un retour dans le générateur au cas où la conduite de sortie serait obstruée.

Choisir un emplacement deux pieds au-dessus du niveau d'eau avec un accès à une sortie électrique mise à la terre. L'unité peut être fixée verticalement ou horizontalement avec les ports de branchements vers le bas. Fixer la chambre au mur

à l'aide de pince et de vis de fixation compris dans le système. Si vous montez l'unité sur une cloison sèche, utilisez un bouchon ou un écrou d'expansion papillon pour fixer l'unité.

Voici certaines procédures d'installation typiques :

#### 3.1.1 Système à pression différentielle pour la référence OE-001 du système de vidange à l'ozone

Recommandé pour la plupart des installations de spa. Ce système simple et pré-assemblé utilise une combinaison de pression différentielle, de venturi et de la tuyauterie d'induction d'air existante des spas, offrant un mélange et une distribution d'ozone les plus efficaces et les plus économique, éliminant virtuellement n'importe quel gaz. Veuillez noter dans l'illustration ci-dessous que l'eau provenant du côté à haute pression de la pompe est forcée via un aspirateur ou un venturi qui crée l'aspiration d'air. Cette aspiration d'air attire l'ozone du générateur d'ozone mélangeant ainsi l'ozone et l'eau vers l'aspirateur où l'injection prend place. Puis l'ozone et l'eau mélangés passent par un tube 3/8" vers la conduite d'induction d'air du spa. Sur le chemin du retour vers la conduite d'air, l'ozone et l'eau sont retenus dans une boucle dans la conduite 3/8" pour provoquer le mélange complet et l'absorption de l'ozone dans l'eau avant l'injection dans la conduite d'air du spa. Réduire le niveau d'eau jusqu'à ce qu'il soit en-dessous de la conduite d'induction d'air (le cas échéant) pour éviter des fuites d'eau lors des raccordements. REMARQUE : l'ozone peut provoquer la dégénérescence des joints en caoutchouc dans le système. Ces pièces doivent être remplacées avec « Viton » ou un autre matériau résistant à l'ozone.

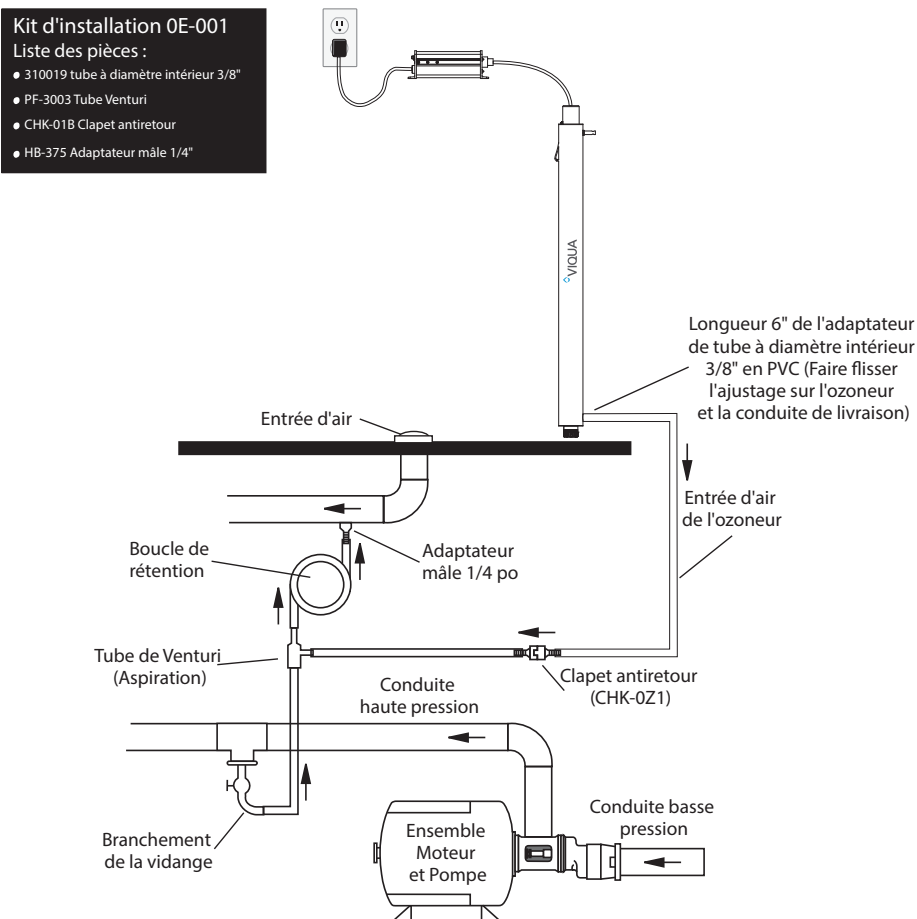


Figure 2 Système à pression différentielle

Votre spa est peut-être livré avec une entrée fileté NPT 1/4" sur la conduite d'air, si ce n'est pas le cas, il se peut que vous deviez percer et tarauder un trou NPT 1/4" pour installer le NPT 1/4" sur l'adaptateur cranté livré avec le kit OE-001. L'emplacement du point d'injection d'ozone sera choisi en fonction de l'endroit où sera placé l'adaptateur. Normalement, le placement de l'adaptateur permettra à l'ozone de s'écouler seulement d'un côté de la baignoire. Si possible, choisir une conduite d'air avec les jets les plus fixés pour profiter au maximum des points d'injection. En cas de forage, placer l'adaptateur en aval des commandes d'aération. Il est également possible que votre spa ait été fourni avec un tuyau d'arrosage à robinet fileté du CÔTÉ À HAUTE PRESSION de la pompe, qui est communément appelé perte d'énergie. Si votre spa n'a pas de perte d'énergie, alors la contrebride d'étanchéité en option doit être installée sur le côté à HAUTE PRESSION de la pompe aussi près de la pompe que possible. Si vous n'êtes pas sûr du côté à haute pression, assurez-vous de contacter votre revendeur pour éviter un perçage irréversible. Après avoir situé ou installé l'adaptateur cranté sur la conduite d'air et l'adaptateur sur la conduite d'eau, accrocher simplement le système de vidange comme indiqué dans le diagramme. S'assurer que tous les branchements sont scellés afin qu'il n'y ait aucune fuite.

Après avoir fait tous les raccordements d'eau, vous devez choisir un emplacement pour votre ozoneur. Si vous placez l'ozoneur en-dessous du niveau de l'eau, un clapet antiretour approuvé (modèle #CHK-01B) doit être utilisé sur la conduite d'air à induction d'ozone de l'ozoneur et l'unité doit être branchée sur une alimentation électrique protégée par une mise à la terre approuvée. Après l'installation complète du système, remplir la baignoire. Lorsque le niveau de la baignoire est correct, rechercher soigneusement les fuites sur le système. Si votre spa était équipé d'une vidange, souvenez-vous que vous devez ouvrir le robinet pour permettre à l'eau d'être pompée dans le système. S'il n'y a pas de fuite, alimenter la baignoire et ouvrir le jet auquel est connecté l'eau ozonisée et chercher à nouveau s'il y a des fuites. Lorsque l'unité est sur haute vitesse, vous devez être capable de détecter l'aspiration à l'entrée de l'ozoneur. Si vous ne pouvez pas la détecter, sortir la conduite d'air du venturi pour vérifier le tirage de l'air dans le venturi à haute vitesse. À une vitesse plus basse, l'aspiration d'air sera réduite de façon importante, ne pas s'alarmer, un tirage d'air léger est normal à vitesse basse. La boucle de rétention a été incorporée pour conserver l'ozone en contact avec l'eau avant induction dans le spa. Cela permet un excellent mélange et absorption de l'ozone. Si vous avez une odeur dominante d'ozone à haute vitesse, vous n'avez qu'à augmenter le nombre de boucles avec un connecteur en option jusqu'à ce que l'odeur d'ozone soit presque éliminée. Vous devriez sentir une légère pointe d'ozone sur le jet qui fait entrer l'ozone. Si vous n'avez aucune odeur, coupez simplement le nombre de boucle jusqu'à ce que vous sentiez une pointe d'ozone à haute vitesse. L'ozone a une odeur fraîche ou piquante typique.

### 3.1.2 Le système d'eau à effet venturi pour les piscine et certains grands spas (Non inclus ou Vendu par Viqua)

Un venturi aspire l'air en forçant une quantité d'eau définie (ou un débit) dans un tuyau qui réduit graduellement en taille, et c'est au point le plus étroit dans le tuyau que l'action (ou aspiration d'air) à effet venturi est créée. Un venturi ou système à effet venturi (Consulter [Figure 3](#)) doit être choisi en fonction du débit de la pompe. Installer le venturi du côté du refoulement de la pompe et après le filtre. Sur les grands systèmes, le venturi peut créer une chute de pression inacceptable, si c'est le cas, une vanne à boule de dérivation ou un clapet antiretour à ressort peut être installé(e). Pour augmenter le tirage avec un système à effet venturi qui contient une vanne à boule, ajuster simplement ou fermer lentement la vanne à boule. Ceci crée une contre-pression dans la conduite du fond (Consulter [Figure 3](#)) provenant de la pompe qui force l'eau jusqu'à et à travers le venturi, ce qui augmente le tirage (ou aspiration). Un clapet antiretour à ressort de dérivation est conseillé pour les systèmes de pompe) deux vitesses (habituellement utilisés dans les spas) pour permettre un réglage de débit automatique. Il est recommandé d'installer un système Venturi (ex. injecteur Mazzei) avec un débit de 20 gpm pour une tuyauterie de 1" et 60 gpm pour une tuyauterie de 1,5" avec une perte de charge de 5 psi. . Une dérivation de la vanne à boule est requise pour les débits supérieurs au débit du venturi. Un système venturi de dérivation avec une vanne à boule (Consulter [Figure 3](#)) est recommandé pour toute installation de piscine pour permettre toute une gamme d'ajustement.

#### Exemples d'installations Venturi

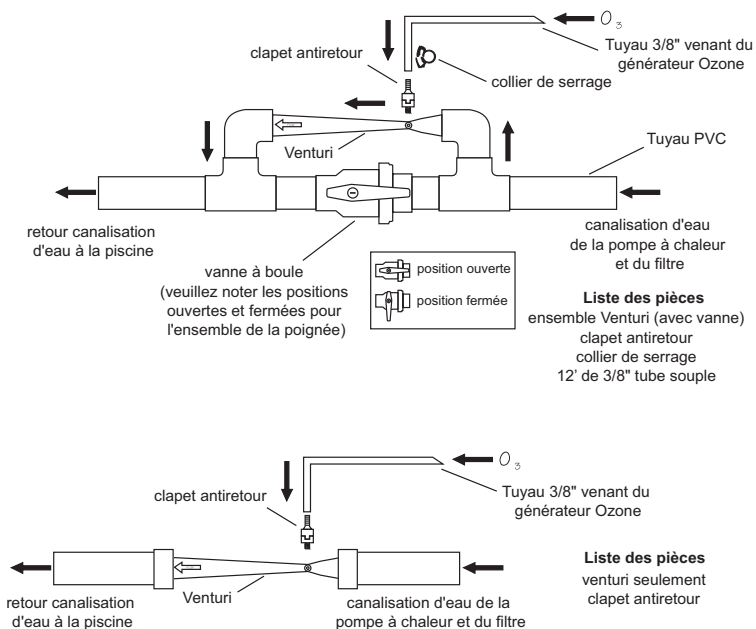


Figure 3 Exemples d'installations Venturi

## Section 4 Maintenance

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Toujours débrancher l'alimentation avant d'effectuer tout travail sur le système de désinfection.
- Toujours arrêter l'écoulement d'eau et relâcher la pression d'eau avant de procéder à l'entretien.
- Inspecter régulièrement votre système de désinfection pour s'assurer que les indicateurs d'alimentation sont sous tension et qu'aucune alarme n'est présente.
- Remplacer la lampe UV chaque année (ou tous les deux ans en cas de résidence secondaire) pour assurer une désinfection maximale.
- Toujours vidanger la chambre UV lors de la fermeture d'une résidence secondaire ou lorsque l'unité est laissée dans une zone soumise à des températures glaciales.

Inspecter régulièrement votre générateur d'ozone pour s'assurer que le lampe fonctionne toujours.

La production d'ultraviolet de la lampe UV réduit progressivement à l'usage. Cependant, il y a une grande variation de la quantité actuelle de l'ozone requise liée aux différences de volume d'eau et au nombre de personnes qui utilisent la baignoire ou le spa. L'état de l'eau est un indicateur raisonnable de la nécessité de changer la lampe ou d'effectuer l'entretien. Une forte augmentation de la quantité de traitement chimique ou un changement de la couleur de l'eau ou de l'écume à l'intérieur dans la baignoire sont autant d'indications que plus d'ozone est nécessaire. Comme la poussière sur la lampe réduira également la production, la lampe doit être nettoyée d'abord pour vérifier si la lampe a besoin d'être remplacée (Consulter [Section 4.1](#)). Comme référence générale, le remplacement de la lampe est suggéré après 12 à 18 mois de fonctionnement continu.



Le générateur d'ozone doit être en marche chaque fois que la pompe fonctionne. La génération d'ozone requière un approvisionnement en air continu via la cellule. L'aspiration d'air peut être produite de différentes manières, comme indiqué plus haut dans la section installation. Bien que la lampe UV puisse être laissée en marche sans que la pompe ne fonctionne, il n'y a pas de génération d'ozone appréciable car il n'y a pas de flux d'air dans la cellule. Si la pompe doit être arrêtée pendant une longue période, le générateur d'ozone devra également être arrêté. À la différence des filtres pour lesquels c'est la quantité d'eau qui passe à travers qui détermine la durée de vie, celle des générateurs d'ozone UV est déterminée par le nombre d'heures pendant lesquelles la lampe a fonctionné. Allumer et éteindre fréquemment peut également réduire la durée de vie de la lampe et du ballast. Si votre spa accueille de nombreux baigneurs, il est nécessaire de laisser les jets de l'ozonateur à haute vitesse pendant 2 à 5 minutes après l'utilisation avec le couvercle du spa fermé, ce qui augmentera la quantité d'ozone injectée réduisant ainsi la charge organique. Cependant, si l'eau devient vraiment très trouble, la charge organique peut passer le seuil de l'ozonateur et il sera peut-être nécessaire de choquer l'eau après utilisation avec un concentré chimique. Si un choc concentré s'avère nécessaire, un traitement devrait en principe suffire.

## 4.1 Nettoyage/Remplacement de la lampe à ozone

### AVIS

Débrancher le cordon d'alimentation de l'unité d'ozone de la prise électrique avant de remplacer la lampe UV.

Retirer l'attache de câble de la gaine en caoutchouc qui tient la lampe UV dans le caisson du réacteur en acier inoxydable. Retirer soigneusement la gaine en caoutchouc de l'écrou de presse-étoupe pour exposer le raccordement électrique de la lampe UV. Débrancher le connecteur de la lampe UV. Dévisser et retirer l'écrou de presse-étoupe qui sécurise la lampe UV dans le caisson du réacteur en acier inoxydable en tournant l'écrou moleté dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Retirer soigneusement le joint torique de l'extrémité de la lampe (noter qu'il peut être coincé dans la lampe) et retirer soigneusement la lampe UV du caisson du réacteur en acier inoxydable.

**Remarque :** nettoyage de la lampe. Nettoyer soigneusement la lampe avec un chiffon non pelucheux et propre, imbibé de vinaigre. Les nouvelles lampes doivent également être essuyées pour retirer toute poussière. Ne pas manipuler la lampe UV à mains nues pour éviter de laisser des contaminants d'huile et de graisse sur la lampe.

## 4.2 Installation de la lampe UV

Insérer soigneusement la lampe dans le caisson du réacteur. Installer les joints toriques sur la lampe UV. Mouiller le joint torique si nécessaire afin qu'il glisse sur la lampe UV. Installer les écrous de presse-étoupe sur le caisson du réacteur et serrer l'écrou pour sécuriser la lampe UV en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit serré. Ne pas serrer trop fort. Brancher le connecteur de lampe à la lampe UV. Mettre le courant brièvement pour s'assurer que la lampe UV s'allume. Faire glisser la gaine en caoutchouc sur le connecteur de la lampe et la sécuriser avec une attache de câble.

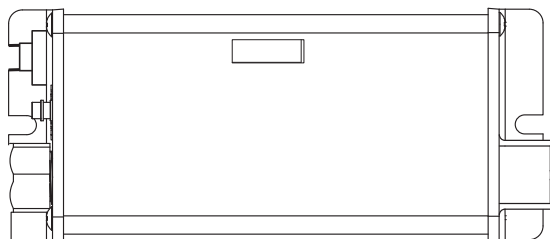
## 4.3 Allumer la lampe

Brancher le câble d'alimentation du ballast dans la prise électrique pour en vérifier le bon fonctionnement. Une lumière bleue sera évidente aux ports et l'écran d'affichage du dispositif de commande devrait être éclairé. Ne pas regarder directement dans les ports.

Étant donné que l'ozone est un oxydant puissant, un entretien correct de l'équipement de filtration est essentiel. Les cartouches de filtre seront « sales » bien plus rapidement que le même système de fonctionnement sans générateur d'ozone. C'est une bonne idée d'avoir une cartouche de filtre supplémentaire sous la main afin de pouvoir nettoyer complètement la cartouche « sale ». Nous recommandons l'utilisation de phosphate de sodium avec de l'eau froide et d'y laisser tremper la cartouche toute la nuit. Rincer soigneusement la cartouche et réinstaller pour que tous les joints soient correctement placés.

# Section 5 Fonctionnement

## 5.1 Caractéristiques du dispositif de commande BA-ICE-SOSO



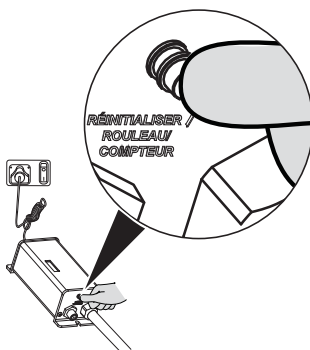
### 5.1.1 Durée de vie restante de la lampe (jours)

**365** Le dispositif de commande suit le nombre de jours de fonctionnement de la lampe. L'écran par défaut affiche la durée de vie restante de la lampe (jours). Le dispositif de commande compte le nombre de jours restants jusqu'à ce que vous ayez besoin de changer la lampe (365 jours à 1 jour). Au jour « 0 », le dispositif de commande affiche **A3** et émet un signal chirp intermittent (1 seconde active, 5 secondes inactives), indiquant le besoin de changer la lampe.

### 5.1.2 Comprendre votre code « A3 »

**A3** **REPORT** : une fois que le message « A3 » ou fin de vie de la lampe s'affiche sur le DEL, le signal d'alarme peut être reporté jusqu'à 4 fois. Le retard est destiné à vous donner du temps de répondre à l'avertissement pendant que vous récupérez une nouvelle lampe UV. Vous pouvez le faire en appuyant simplement sur le bouton de réinitialisation du compteur pendant 5 secondes situé sur le côté gauche du dispositif de commande. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton de réinitialisation du compteur, l'alarme du dispositif de commande est reportée de sept jours. Une fois que le report final de 7 jours a été atteint, l'alarme peut être coupée seulement par le remplacement de la lampe UV et la réinitialisation manuelle du compteur, consultez la [Section 5.1.3](#).

### 5.1.3 Réinitialisation de la durée de vie de la lampe



Maintenir le bouton de réinitialisation du compteur appuyé et remettre le courant dans le dispositif de commande jusqu'à l'affichage de **567**, puis relâcher le bouton de réinitialisation du compteur. Un délai de 5 secondes peut s'écouler avant que vous n'entendiez un son et que le DEL affiche à nouveau **365**.

**Remarque** : même si l'alarme du système peut être reportée pendant un certain temps, il est important de répondre à chaque cas d'avertissement car ils indiquent qu'il y a un problème potentiel avec le système et qu'il faut y remédier.

### 5.1.4 Nombre total de jours de fonctionnement

**1680** Le dispositif de commande indique également la durée totale de fonctionnement du dispositif de commande. Pour obtenir ce chiffre, appuyez sur le bouton poussoir une fois. La durée totale de fonctionnement du dispositif de commande s'affiche numériquement en jours. Cette information reste affichée pendant dix secondes, puis revient sur l'écran par défaut de la durée de vie restante de la lampe. Il faut noter que cette valeur ne peut pas être réinitialisée.

### 5.1.5 Défaillance de la lampe (Écran vide)

Lorsque le système reconnaît une DÉFAILLANCE DE LA LAMPE (pas de courant dans la lampe), l'affichage à 4 segments sera vide  (pas d'écran par défaut DURÉE DE VIE RESTANTE DE LA LAMPE UV) et le système émet un signal sonore intermittent (1 seconde active, 1 seconde inactive). Le système reste dans cet état jusqu'à ce que le problème soit résolu.

## Section 6 Guide de dépannage

Problème	Causes possibles	Solution
<b>Mécanique</b>		
La lampe à ozone n'est pas allumée	Pas de courant dans l'unité	Vérifier la source d'alimentation
	Lampe défectueuse	Remplacer la lampe
	Branchement incorrect de la lampe	Vérifier le branchement de la lampe
	Ballast défectueux	Remplacer le ballast

Problème	Causes possibles	Solution
La lampe à ozone est allumée, aucune trace d'ozone dans la piscine/le spa	Alignement du tuyau venturi incorrect	S'assurer que l'eau s'écoule dans la direction indiquée sur la flèche située sur le venturi
	Venturi défectueux/obstrué	Remplacer/nettoyer les débris du venturi
	Tuyau fissuré/obstrué	Réparer/remplacer les tuyaux défectueux
	Mauvais positionnement du clapet antiretour	Vérifier pour voir si l'air sort du générateur
	Pas d'aspiration dans l'unité	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réparer/remplacer le clapet antiretour</li> <li>• Nettoyer/remplacer la cartouche de filtre</li> </ul>
	La lampe a dépassé sa durée de vie	Remplacer la lampe
	La lampe est sale	Nettoyer la lampe à ozone
Une forte odeur d'ozone dans la zone immédiate du générateur	Les écrous de blocage ne fournissent pas une étanchéité correcte	Inspecter le joint torique pour les débris ou abrasions et réinstaller
	Mauvais branchement des tuyaux du côté de la sortie du générateur	S'assurer d'un branchement correct
L'alarme sonne (pour les unités à alarme sonore uniquement)	La lampe à ozone est usée	Remplacer la lampe
	Branchements incorrects de la lampe	S'assurer d'un branchement correct à l'alimentation
	Ballast ou circuit imprimé défectueux	Veillez contacter un distributeur agréé
<b>Propriétés chimiques de l'eau</b>		
Eau trouble	Le niveau total des solides et des particules dissous est trop élevé	Nettoyer ou remplacer le filtre, vidanger et remplacer l'eau
	Niveaux de pH incorrects	Ajuster le pH entre 7,4 - 7,6
Eau verte	Accumulation excessive d'algues	Choquer l'eau

### AFFICHAGE DES MODES DÉFAILLANCE

L'afficheur à DEL indique « A3 »	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durée de vie de la lampe UV dépassée - le compte à rebours est à « 0 » jours</li> <li>• Appuyer sur le bouton de réinitialisation pour différer l'alarme, remplacer la lampe UV</li> </ul>
L'affichage DEL est vide	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le dispositif de commande est en mode de défaillance de lampe UV</li> <li>• Arrêter le système, ce qui lui permet de se réinitialiser ; mettre le courant pour confirmer que le dispositif de commande peut alimenter la lampe UV</li> <li>• Vérifier qu'il y a suffisamment de courant dans le système UV</li> </ul>

## Section 7 Caractéristiques : Normes et validations

Modèle		S2Q-OZ	S8Q-OZ
Dimensions	Chamber	43,2 cm x 6,4 cm (17" x 2,5")	90 cm x 6,4 cm (35" x 2,5")
	Dispositif de commande 100-250 VAC	18,6 cm x 8,1 cm x 6,4 cm (7,3" x 3,2" x 2,5")	18,6 cm x 8,1 cm x 6,4 cm (7,3" x 3,2" x 2,5")
Dimension d'entrée/sortie		3/8" Tube	3/8" Tube
Poids		2,7 kg (6 lbs)	4,5 kg (10 lbs)
Électrique	Tension <sup>1</sup>	100-240 V / 50/60 Hz	100-240 V / 50/60 Hz
	Courant max.	0.6 ampères	0.6 ampères
	Consommation électrique	22 W	46 W
	Lampe UV Watts	17 W	37 W
Type de lampe UV		Sterilume™-EX 185NM	Sterilume™-EX 185NM
Matériau de la chambre UV		304 SS	304 SS

<sup>1</sup> Les unités finissant en « /2 » sont pour les applications 230V.

## Section 8 Garantie du constructeur

### Notre engagement

VIQUA s'engage à dépasser vos attentes dans tous vos rapports avec nos produits comme avec notre société. Nous avons fabriqué votre système de désinfection par UV aux normes de qualité les plus élevées, nous apprécions nos clients à leur juste valeur. Pour tout besoin d'assistance ou question sur votre système, n'hésitez pas à contacter notre équipe de support technique au 1.800.265.7246 ou [technicalsupport@viqua.com](mailto:technicalsupport@viqua.com), nous nous ferons un plaisir de vous aider. Nous espérons sincèrement que vous profiterez de tous les avantages d'une eau de boisson propre et sûre après l'installation de votre système de désinfection VIQUA.

### Recours en garantie

**Remarque :** *pour optimiser les performances de désinfection comme la fiabilité de votre produit VIQUA, le système doit être dimensionné, installé et entretenu correctement. Le manuel de l'utilisateur contient des instructions sur les paramètres nécessaires de qualité de l'eau comme sur les exigences d'entretien.*

Au cas où une réparation ou un remplacement des pièces couvertes par cette garantie serait nécessaire, votre revendeur pourra se charger de la procédure. En cas de doute sur la couverture par la garantie d'un problème ou d'une défaillance de l'équipement, contactez notre équipe de support technique au 1.800.265.7246 ou par e-mail à l'adresse [technicalsupport@viqua.com](mailto:technicalsupport@viqua.com). Nos techniciens parfaitement formés pourront vous aider dans le dépannage du problème pour trouver une solution. Vous devez avoir à disposition le numéro de modèle (type de système), la date d'achat, le nom du revendeur auprès duquel vous avez acheté votre produit VIQUA ( « revendeur source » ) ainsi qu'une description du problème rencontré. La preuve d'achat pour tout recours en garantie peut être la facture d'origine ou la carte d'enregistrement du produit remplie et renvoyée précédemment par e-mail ou en ligne.

### Couverture spécifique de garantie

La couverture de garantie est spécifique à la gamme de produits VIQUA. La couverture de garantie est soumise aux conditions et aux limitations abordées dans « [Conditions générales et limitations](#) ».

### Garantie limitée de dix ans pour la chambre à UV VIQUA

VIQUA garantit la chambre à UV du produit VIQUA contre tout défaut de matière et de main-d'œuvre pour une durée de dix (10) années à compter de la date d'achat. Dans cette période, VIQUA pourra remplacer ou réparer à son choix, toute chambre à UV VIQUA défectueuse. Veuillez renvoyer la pièce défectueuse à votre revendeur pour traitement de votre recours.

### Garantie limitée de trois ans sur les composants matériels et électriques

VIQUA garantit les composants matériels et électriques (dispositif de commande) contre tout défaut de matière et de main-d'œuvre pour une durée de trois (3) années à compter de la date d'achat. Dans cette période, VIQUA pourra remplacer ou réparer à son choix, toute pièce défectueuse couverte par la garantie. Veuillez renvoyer la pièce défectueuse à votre revendeur pour traitement de votre recours.

### Garantie limitée d'un an pour les lampes, manchons et capteurs UV

VIQUA garantit les lampes, manchons et capteurs UV contre tout défaut de matière et de main-d'œuvre pour une durée d'une (1) année à compter de la date d'achat. Dans cette période, VIQUA pourra remplacer ou réparer à son choix, toute pièce défectueuse couverte par la garantie. Votre revendeur pourra traiter votre recours et vous indiquer si le ou les éléments défectueux doivent être renvoyés pour analyse de panne.

**Remarque :** *n'utilisez que des lampes et manchons de rechange d'origine VIQUA dans votre système. Le non-respect de cette prescription peut compromettre sérieusement les performances de désinfection et annuler votre garantie.*

### Conditions générales et limitations

Aucune des garanties ci-dessus ne couvre les dégâts causés par une utilisation ou un entretien incorrect, par des accidents, catastrophes naturelles, et ne couvre pas les imperfections ou rayures mineures ne gênant pas matériellement le fonctionnement du produit. Les garanties ne couvrent pas non plus les produits qui n'ont pas été installés conformément aux instructions du manuel de l'utilisateur.

Les pièces réparées ou remplacées dans le cadre de ces garanties restent couvertes par la garantie jusqu'au terme de la garantie de la pièce d'origine.

Les garanties ci-dessus n'incluent pas le coût d'expédition et de manutention des articles renvoyés.

Les garanties limitées décrites ci-dessus sont les seules garanties applicables à la gamme de produits VIQUA. Ces garanties limitées détaillent le recours exclusif pour toute défaillance ou défaut d'un de ces produits, à titre contractuel, délictuel (y compris négligence), de la responsabilité du gardien de la chose ou autre. Ces garanties remplacent toutes autres garanties écrites, orales, implicites ou habituelles. Sans limitation, aucune garantie de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier n'est applicable à aucun de ces produits.

VIQUA ne saurait être tenu responsable des blessures ou dommages aux biens causés par l'utilisation correcte ou abusive d'un des produits mentionnés ci-dessus. VIQUA ne saurait en aucun cas être responsable des dommages spéciaux, accessoires, indirects ou consécutifs. La responsabilité de VIQUA sera dans tous les cas limitée à la réparation ou au remplacement de la pièce ou du produit défectueux, cette responsabilité prendra fin à l'expiration de la période de garantie applicable.



425 Clair Rd. W, Guelph, Ontario, Canada N1L 1R1  
t. (+1) 519.763.1032 • tf. (+1) 800.265.7246 (US et Canada seulement)  
t. (+31) 73 747 0144 (Europe seulement) • f. (+1) 519.763.5069  
Courriel : [info@viqua.com](mailto:info@viqua.com)  
[www.viqua.com](http://www.viqua.com)